

NERIOX

YOUR SMARTEST CHOICE

141051

Universal-Winkelmesser

Bedienungsanleitung 2

Universal Protractor

Operating instructions 3

Rapporteur d'angles universel

Mode d'emploi 4

Goniometro universale

Istruzioni per l'uso 5

Goniómetro universal

Instrucciones de uso 6

Univerzális szögmérő

Használati utasítás 7

Kątomierz uniwersalny

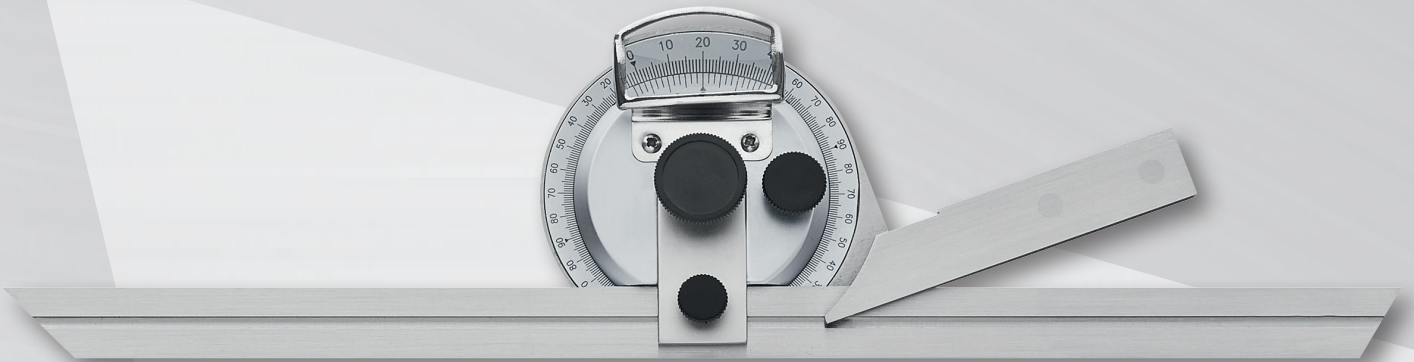
Instrukcja obsługi 8

Goniometru universal

Instrucțiuni de utilizare 9

Üniversal açı ölçer

Kullanım kılavuzu 10



141051 UNIVERSAL-WINKELMESSER

Bedienungsanleitung

Legende

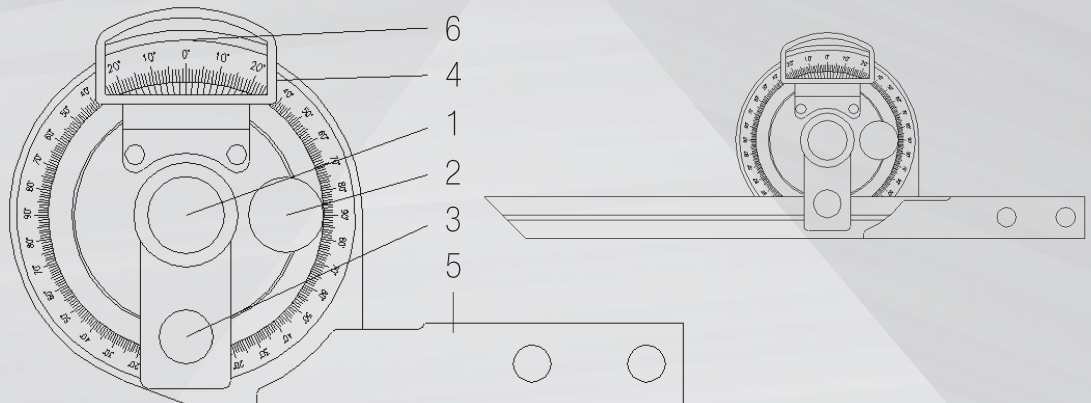
1. Feststellschraube
2. Feinverstellung
3. Linealklemmschraube
4. Panoramalupe
5. Grundanschlag
6. Winkelskala

Spezifikation

Winkelablesung: 4 x 90° Grad
Winkel-Auflösung: 5' (1/12°)

Eigenschaften

Rostfrei, gehärtet und fein geschliffen
Ableseskala matt verchromt
Parallaxfreie Ablesung am Nonius
Mit Panorama-Lupe
Mit Feineinstellung

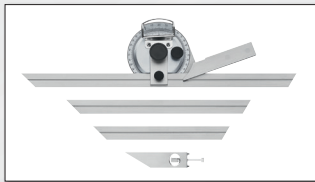


Lieferumfang

- 1 Grundkörper mit Lupe
- 1 Lineal 150 mm
- 1 Lineal 200 mm
- 1 Lineal 300 mm
- 1 Winkelanschlag

⚠ Sicherheitshinweise

- Universal-Winkelmesser vor mechanischen Beschädigungen schützen



Eigenschaften

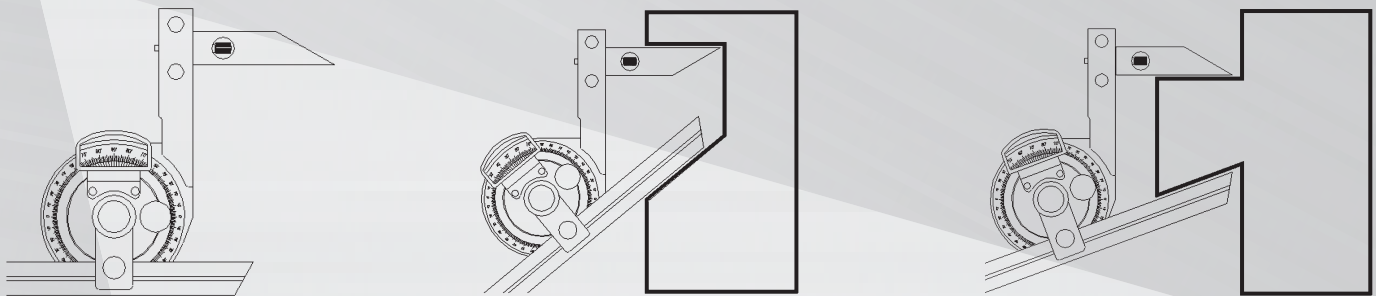
Grundkörper und Lineale aus rostfreiem Stahl
Lineale auswechselbar und verschiebbar
Panoramalupe
Mattierte Ableseskala
Spiegelfreie Ablesung
Parallaxfreie Noniusablesung

Pflegehinweise:

Die Oberflächen können mit Pflegemittel und einem weichen Pflfetuch gereinigt werden.

Bedienung

Das Lineal mit der Nute nach oben in die Führung stecken und nach Einstellung der gewünschten Länge mit der Linealklemmschraube (3) feststellen. Ein Winkel kann mit der Feinverstellung (2) eingestellt und mit der Feststellschraube (1) fixiert werden. Montage des Winkelanschlages, zum Messen von Winkeln in Aussen- oder Innennuten. Nutenbolzen des Winkelanschlages auf ca. 16-18mm herausdrehen und in den Zwischenraum des Grundanschlages (5) stecken. Der Bolzen muss komplett durchgesteckt und dann um 90 Grad gedreht werden. Danach mit der Feststellschraube des Winkelanschlages fixieren. Nachstehend einige Anwendungsbeispiele.



Reparaturen

Sollte das Gerät defekt sein, so wenden Sie sich bitte an unser Servicecenter → Servicecenter@brw.ch

141051 UNIVERSAL PROTRACTOR

Operating instructions

Legend

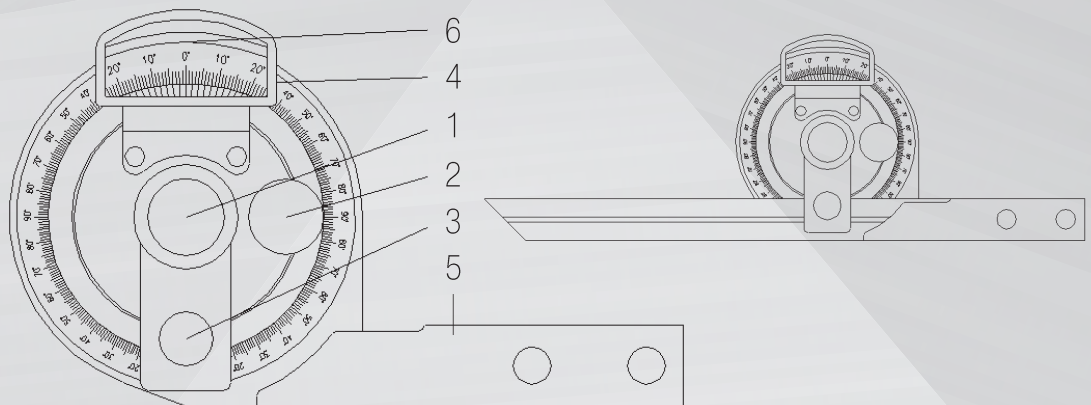
1. Locking screw
2. Fine adjustment
3. Straightedge clamping screw
4. Panoramic magnifier
5. Main stop
6. Angle scale

Specification

Angle reading: 4 x 90°
Angle resolution: 5' (1/12°)

Properties

Rust-free, hardened and finely ground
Matt chrome-plated measuring scale
Parallax-free Vernier reading
Panoramic magnifier included
Fine adjustment included



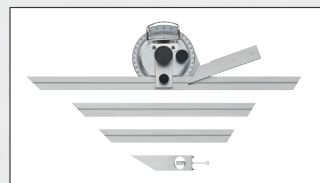
Scope of delivery

1 main body with magnifying glass
1 150-mm straightedge
1 200-mm straightedge
1 300-mm straightedge
1 radial stop



Safety-relevant information

- Protect the universal protractor against mechanical damage



Properties

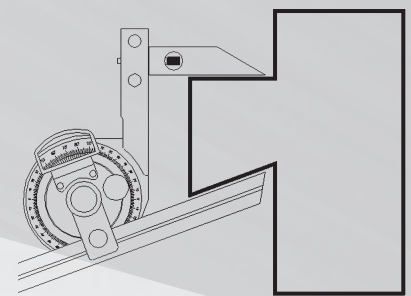
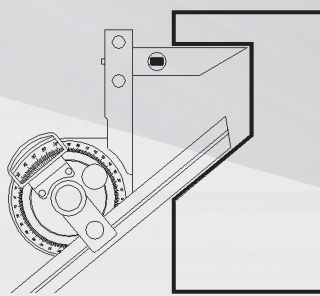
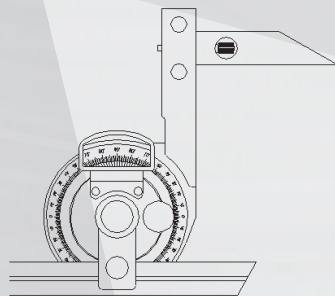
Main body and straightedges of stainless steel
Interchangeable, sliding straightedges
Panoramic magnifier
Matt measuring scale
No-glare reading
Parallax-free Vernier reading

Instructions for care:

A cleaning agent and a soft cloth can be used for cleaning the surfaces.

Operation

Insert the straightedge in the guide with the groove facing upwards and, after setting the required length, fix in place using the straightedge clamping screw (3). A bracket can be adjusted with the fine adjustment mechanism (2) and fixed with the locking screw (1). Fitting of the radial stop for the purpose of measuring internal and external angles of grooves. Loosen the groove bolt of the radial stop by approx. 16-18 mm, and insert in the intermediate space of the main stop (5). The bolt must be completely inserted and then turned through 90 degrees. Finally, fix the radial stop in place using the locking screw. Some examples of use are given below.



Repair

If the instrument is defective, please contact our service centre → Servicecenter@brw.ch

141051 RAPPORTEUR D'ANGLES UNIVERSEL Mode d'emploi

Légende

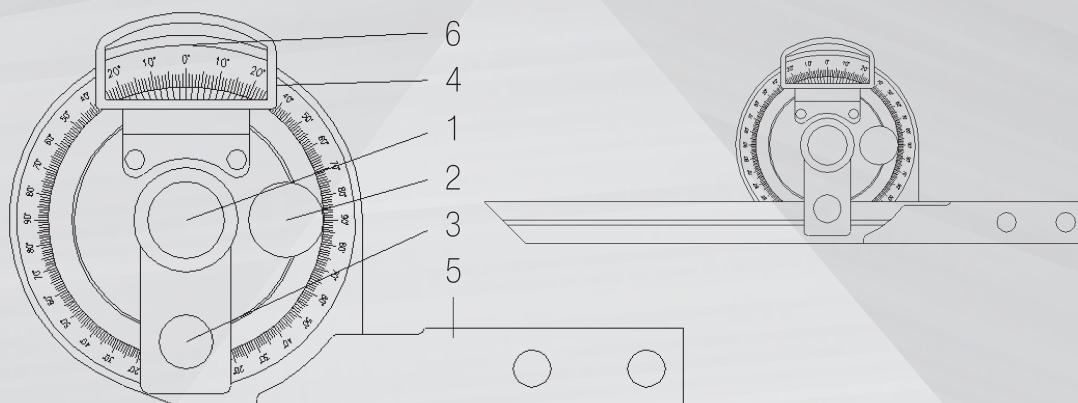
1. Vis de blocage
2. Réglage fin
3. Vis de blocage de la règle
4. Loupe panoramique
5. Butée de base
6. Échelle angulaire

Spécifications

Lecture angulaire : 4 x 90 degrés
Résolution angulaire : 5' (1/12°)

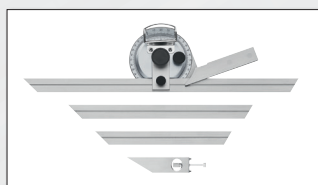
Caractéristiques

Inoxydable, trempé et poli
Échelle de lecture chromée mate
Lecture sans parallaxe sur le vernier
Avec loupe panoramique
Avec réglage fin



Étendue de la livraison

- 1 corps principal avec loupe
- 1 règle 150 mm
- 1 règle 200 mm
- 1 règle 300 mm
- 1 butée angulaire



⚠ Consignes de sécurité

- Protéger le rapporteur d'angles universel contre les détériorations mécaniques

Caractéristiques

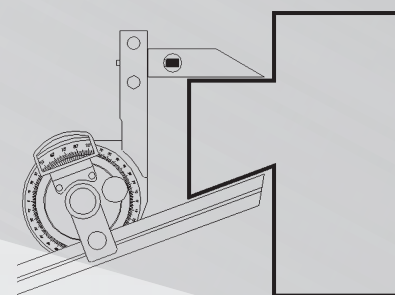
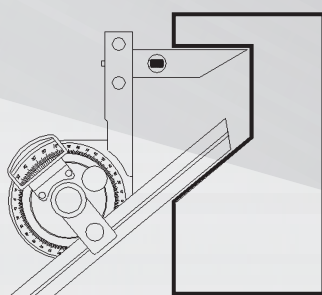
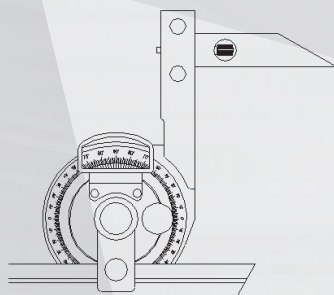
Corps principal et règles en acier inoxydable
Règles amovibles et coulissantes
Loupe panoramique
Échelle de lecture matée
Lecture sans réflexion
Lecture sans parallaxe sur le vernier

Conseils pour l'entretien :

Les surfaces peuvent être nettoyées à l'aide d'un produit d'entretien et d'un chiffon d'entretien doux

Utilisation

Emboîter la règle avec la rainure vers le haut dans la glissière puis la bloquer après le réglage de la longueur souhaitée à l'aide de la vis de blocage de la règle (3). Un angle peut être réglé à l'aide du réglage fin (2) puis fixé à l'aide de la vis de blocage (1). Montage de la butée angulaire pour la mesure d'angles dans les rainures externes ou internes. Dévisser le goujon rainuré de la butée angulaire à env. 16 à 18 mm puis l'emboîter dans l'interstice de la butée de base (5). Le goujon doit être complètement emboîté puis tourné de 90 degrés. Fixer ensuite à l'aide de la vis de blocage de la butée angulaire. Ci-après quelques exemples d'utilisation.



Réparations

En cas de panne de l'appareil, veuillez contacter notre centre S.A.V. → Servicecenter@brw.ch

141051 GONIOMETRO UNIVERSALE

Istruzioni per l'uso

Legende

1. Vite di bloccaggio
2. Regolazione di precisione
3. Vite d'arresto lineale
4. Lente d'ingrandimento panoramica
5. Battuta di base
6. Scala angolare

Specifiche

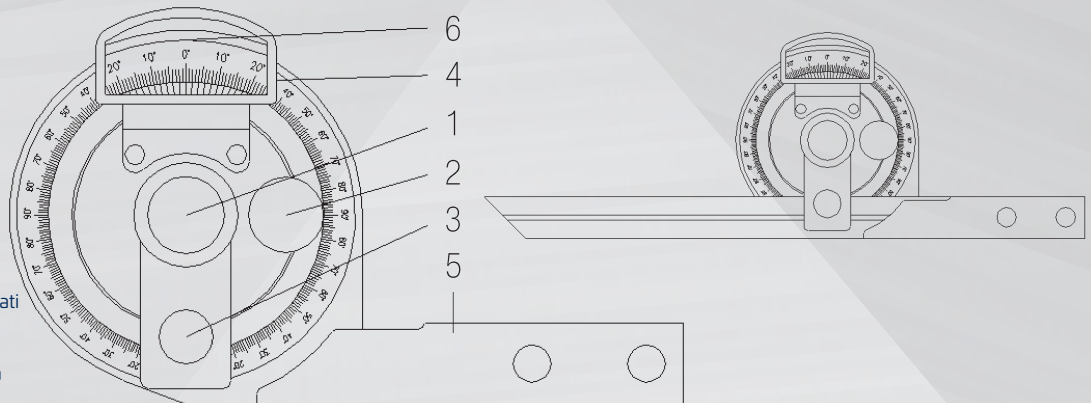
Lettura dell'angolo: 4 x 90° gradi
Risoluzione angolo: 5' (1/12°)

Proprietà

Inossidabili, temprati e finemente levigati
Scala di lettura cromata opaca
Lettura senza parallasse al nonio
Con lente d'ingrandimento panoramica
Con regolazione fine

Fornitura

1 corpo di base con lente d'ingrandimento
1 riga 150 mm
1 riga 200 mm
1 riga 300 mm
1 battuta angolare



⚠ Avvertenze di sicurezza

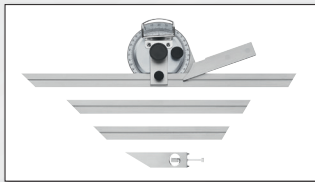
- Proteggere il goniometro universale da danni meccanici

Proprietà

Corpo e righe in acciaio inossidabile
Righe intercambiabili e mobili
Lente d'ingrandimento panoramica
Scala di lettura opaca
Lettura mirrorless
Lettura del nonio senza parallasse

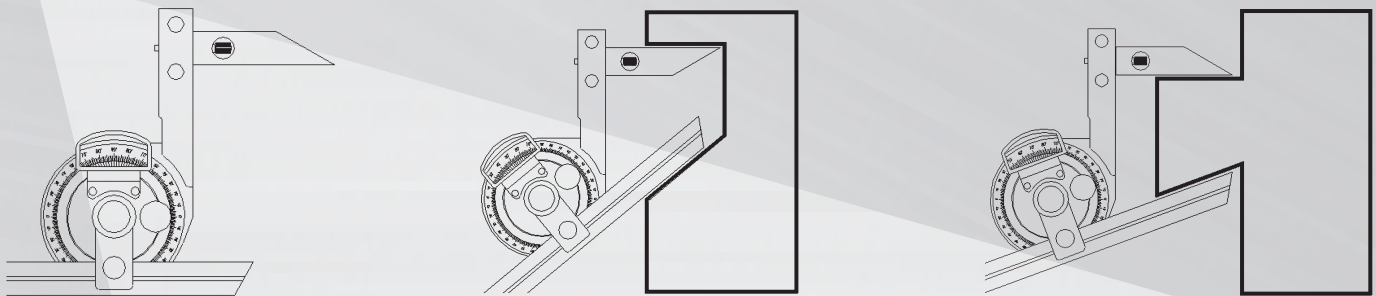
Istruzioni per la cura:

Le superfici possono essere pulite con un prodotto apposito e un panno morbido.



Uso

Inserire nella guida la riga con l'intaglio verso l'alto e dopo aver impostato la lunghezza desiderata fissare la posizione con la vite di fissaggio della riga (3). Un angolo può essere impostato con la regolazione di precisione (2) e fissato con la vite di bloccaggio (1). Montaggio della battuta angolare, per misurare gli angoli nelle cave esterne o interne. Svitare verso l'esterno il bullone della battuta angolare di circa 16-18 mm e inserirlo nello spazio della battuta di base (5). Il bullone deve essere completamente inserito e quindi ruotato di 90 gradi. Quindi fissare con la vite di arresto della battuta angolare. Di seguito alcuni esempi di applicazione.



Riparazioni

Se l'apparecchio dovesse essere difettoso, rivolgersi al nostro centro servizi → Servicecenter@brw.ch

141051 GONIÓMETRO UNIVERSAL

Instrucciones de uso

Legenda

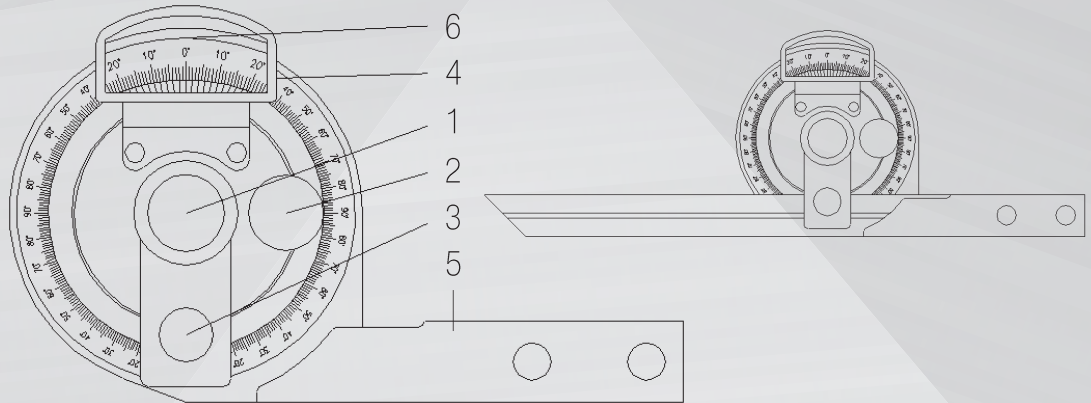
1. Tornillo de fijación
2. Ajuste de precisión
3. Tornillo de fijación de la regla
4. Lupa panorámica
5. Tope base
6. Escala graduada

Especificaciones

Lectura angular: 4 x 90° grados
Resolución angular: 5' (1/12°)

Características

Inoxidable, templado y pulido
Escala de lectura cromada en mate
Lectura sin paralaje en el nonio
Con lupa panorámica
Con ajuste de precisión



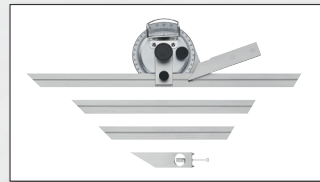
Volumen de suministro

- 1 cuerpo base con lupa
- 1 regla de 150 mm
- 1 regla de 200 mm
- 1 regla de 300 mm
- 1 tope angular



Indicaciones de seguridad

- Proteger el goniómetro universal para que no resulte dañado



Características

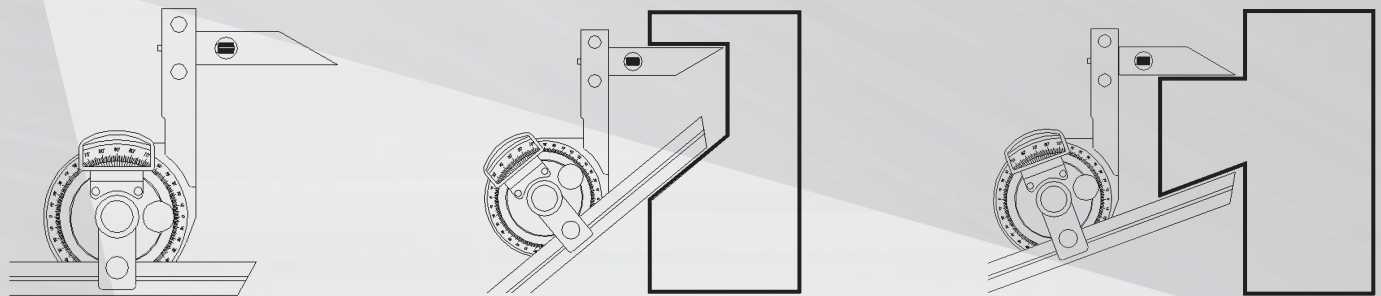
Cuerpo base y reglas de acero inoxidable
Reglas deslizantes e intercambiables
Lupa panorámica
Escala de lectura mate
Lectura sin reflejos
Lectura del nonio sin paralaje

Cuidado:

Las superficies se pueden limpiar con productos de limpieza y un paño de limpieza suave.

Funcionamiento

Introducir la regla en la guía con la ranura encima y, después de ajustar la longitud deseada, fijarla con el tornillo de fijación de la regla (3). Se puede ajustar un ángulo con el ajuste de precisión (2) y fijarlo con el tornillo de fijación (1). Montar el tope angular para medir ángulos en ranuras exteriores o interiores. Desenroscar el perno del tope angular a aproximadamente 16 - 18 mm e introducirlo en el espacio intermedio del tope base (5). El perno debe pasar completamente y luego debe girarse 90 grados. Acto seguido, fijar con el tornillo de fijación del tope angular. A continuación encontrará algunos ejemplos de aplicación.



Reparaciones

Si se produce alguna avería en el aparato, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente: → Servicecenter@brw.ch

141051 UNIVERZÁLIS SZÖGMÉRŐ

Használati utasítás

Jelmagyarázat

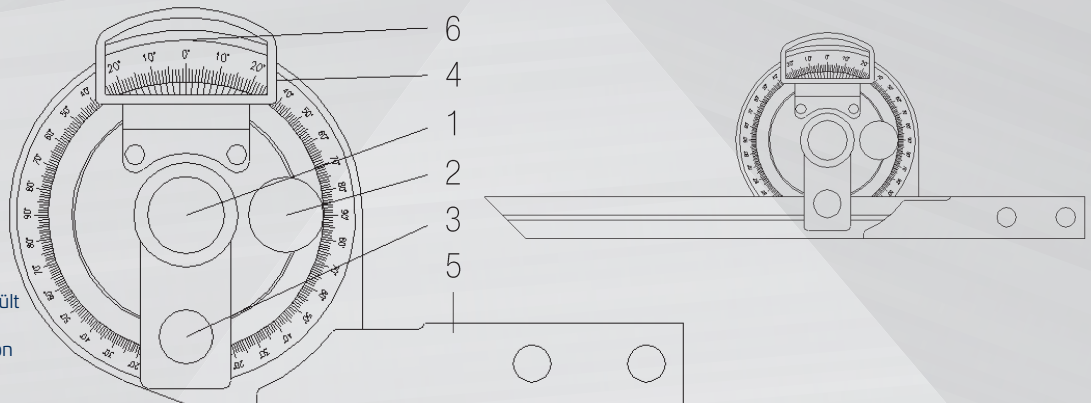
1. Rögzítőcsavar
2. Finombeállító
3. Vonalzó szorítócsavar
4. Panoráma nagyító
5. Ütköző
6. Szögskála

Specifikáció

Szögleolvasás: 4 x 90° fok
Szögfelbontás: 5' (1/12°)

Jellemzők

Rozsdamentes, edzett és finomkőszőrült
Matt krómozott skála
Parallaxis mentes leolvasás a nóniuszon
Panoráma nagyítóval
Finombeállítóval

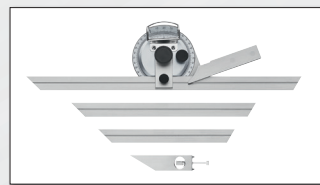


Szállítási terjedelem

- 1 alaptest nagyítóval
- 1 vonalzó 150 mm
- 1 vonalzó 200 mm
- 1 vonalzó 300 mm
- 1 szögütköző

⚠ Biztonsági tudnivalók

- Óvja mechanikai sérülésektől az univerzális szögmérőt



Jellemzők

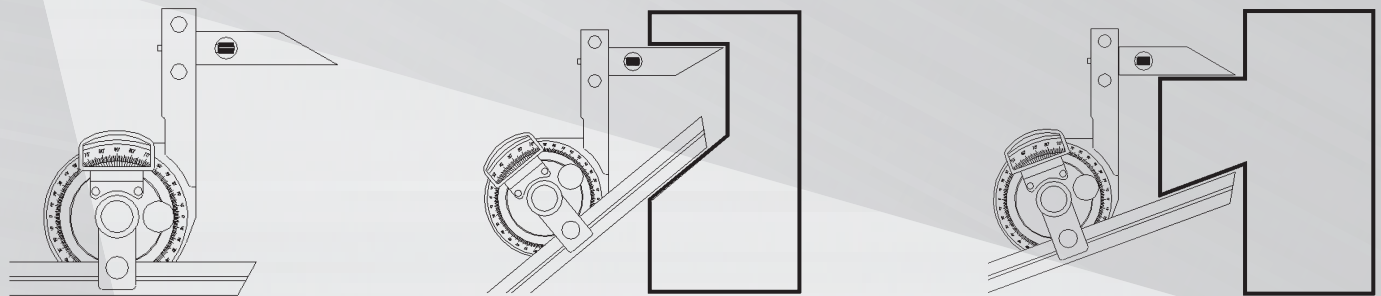
Rozsdamentes acél alaptest és vonalzó
Cserélhető és eltolható vonalzó
Panoráma nagyító
Matt skála
Tükröződésmentes leolvasás
Parallaxis mentes nóniusz leolvasás

Ápolási tudnivalók:

A felületek ápolószerral és puha törlőronggyal tisztíthatók.

Használat

Helyezze a vonalzót a horonnyal felfelé a vezetékbe és a kívánt hossz beállítása után rögzítse a vonalzó szorítócsavarral (3). A szög a finombeállítóval (2) állítható be, és a rögzítőcsavarral (1) rögzíthető. Szerelje fel a szögütközőt szögek méréséhez külső vagy belső hornyokban. Csavarja ki a szögütköző horonycsapját kb. 16-18 mm-re, majd helyezze az ütközőt (5) a köztés térbe. A csapot teljesen át kell dugni, majd 90 fokkal el kell forgatni. Ezután rögzíteni kell a szögütköző rögzítőcsavarjával. Az alábbiakban néhány alkalmazási példa látható.



Javítások

Az eszköz meghibásodása esetén forduljon a szervizközpontunkhoz → Servicecenter@brw.ch

141051 KĄTOMIERZ UNIWERSALNY

Instrukcja obsługi

Legenda

1. Śruba blokująca
2. Precyzyjna regulacja
3. Śruba blokady liniowej
4. Lupa panoramiczna
5. Ramię podstawy
6. Skala kątowna

Specyfikacja

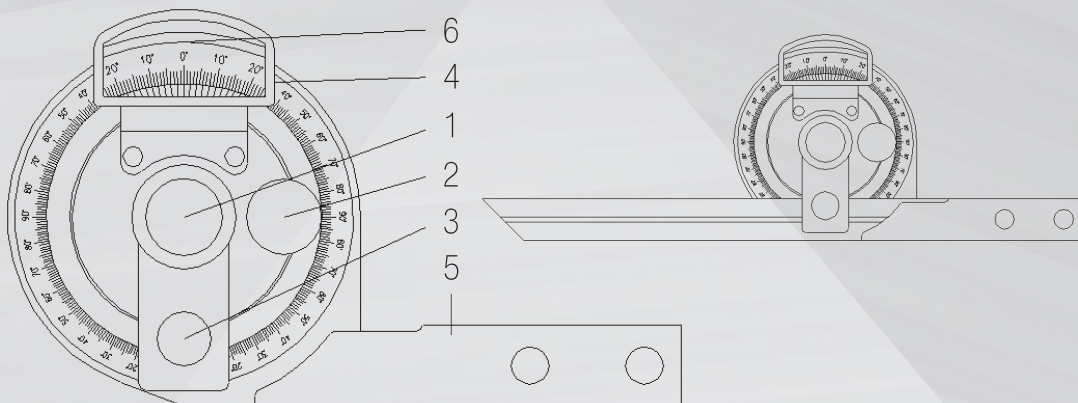
Odczyt kąta: 4 x 90°
Rozdzielczość kątowna: 5' (1/12°)

Właściwości

Nierdzewny, hartowany i precyzyjnie
wyszlifowany
Skala odczytu matowa chromowana
Odczyt bez paralaksy na noniuszu
Z lupą panoramiczną
Z precyzyjną regulacją

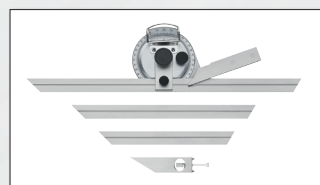
Zakres dostawy

- 1 korpus z lupą
- 1 liniał 150 mm
- 1 liniał 200 mm
- 1 liniał 300 mm
- 1 ramię pomiarowe



Zasady bezpieczeństwa

- Kątomierz uniwersalny chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi.



Właściwości

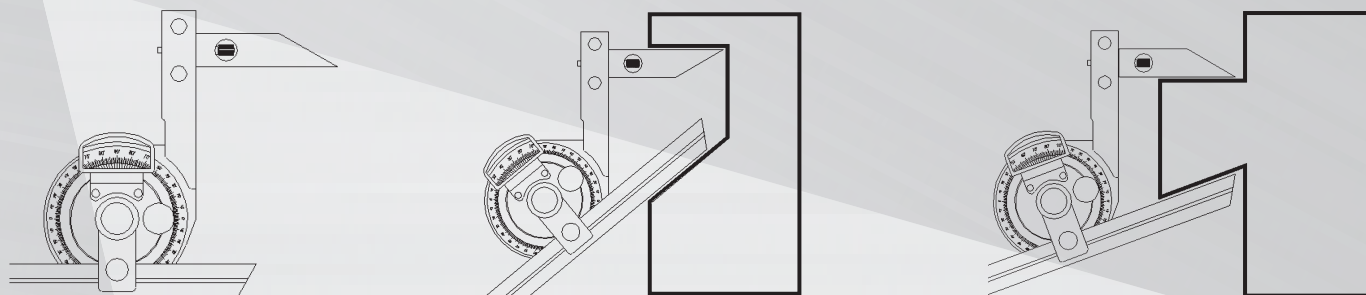
Korpus i liniały ze stali nierdzewnej
Wymienne i przesuwne liniały
Lupa panoramiczna
Matowa skala odczytu
Bezodbiorny odczyt
Odczyt bez paralaksy na noniuszu

Konserwacja:

Powierzchnie można czyścić środkiem do pielęgnacji, za pomocą miękkiej szmatki do czyszczenia.

Obsługa

Liniał wsunąć w prowadnicę rowkiem do góry. Po ustawieniu pożądanej długości zablokować śrubą blokady liniału (3). Kąt można ustawić za pomocą dokładnej regulacji (2) i zablokować śrubą blokującą (1). Montaż ramienia pomiarowego do pomiaru kątów rowków zewnętrznych i wewnętrznych. Śruby teowe ramienia pomiarowego wykręcić na ok. 16–18 mm i wsunąć w przestrzeń wewnętrzną ramienia podstawy (5). Śruba musi być całkowicie włożona i następnie obrócona o 90°. Następnie dokręcić śrubę blokującą ramienia pomiarowego. Poniżej przedstawiono przykłady zastosowania.



Naprawy

W przypadku awarii urządzenia prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym → Servicecenter@brw.ch

141051 GONIOMETRU UNIVERSAL

Instrucțiuni de utilizare

Legendă

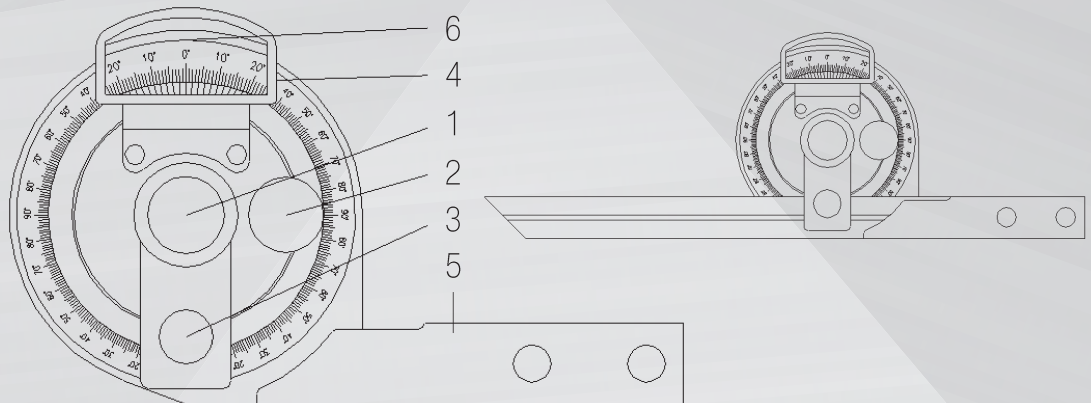
1. Șurub de fixare
2. Reglaj fin
3. Șurub de prindere a riglei
4. Lupă panoramică
5. Opritor de bază
6. Cadran gradat

Specificație

Citire unghiuri: 4 x 90° grade
Rezoluție unghi: 5' (1/12°)

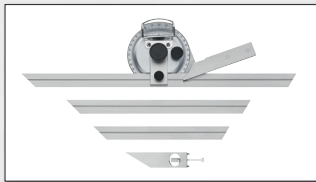
Caracteristici

Inoxidabil, călit și șlefuit fin
Scală de citire cromată mat
Citire fără eroare de paralaxă la vernier
Cu lupă panoramică
Cu reglaj fin



Set de livrare

- 1 corp de bază cu lupă
- 1 riglă 150 mm
- 1 riglă 200 mm
- 1 riglă 300 mm
- 1 echer



Instrucțiuni de siguranță

- Protejați goniometrul universal de deteriorări mecanice.

Caracteristici

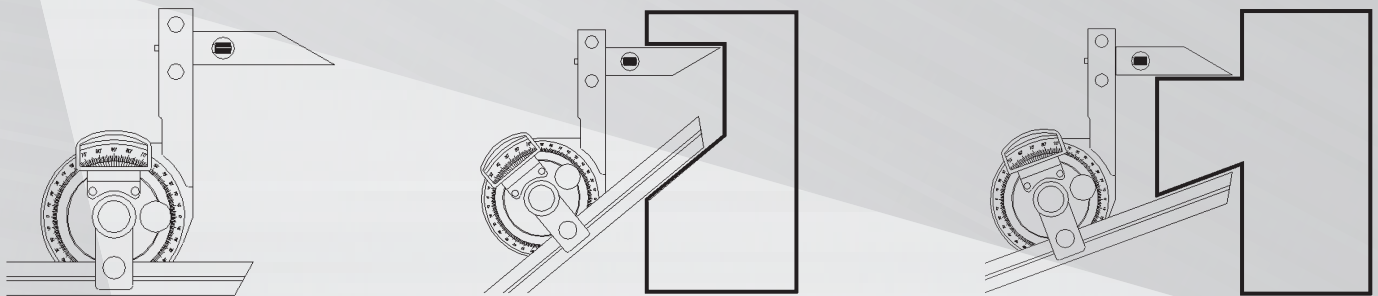
Corpul de bază și riglele din oțel inoxidabil
Rigle interschimbabile, pot fi mutate
Lupă panoramică
Scală de citire mătuită
Citire fără reflexii
Citire pe vernier, fără eroare de paralaxă

Instrucțiuni de întreținere:

Suprafețele pot fi curățate cu un agent de întreținere și o lavetă moale.

Utilizare

Introduceți rigla pe ghidaj cu canelura în sus și după reglarea la lungimea dorită, fixați-o cu șurubul de prindere a riglei (3). Un unghi se poate regla cu reglajul fin (2) și se poate fixa cu șurubul de fixare (1). Montarea echerului pentru măsurarea unghiurilor în canelurile exterioare sau interioare. Deșurubați bolțul canelurii echerului cu cca. 16-18mm și introduceți-l în spațiul intermediar al opritorului de bază (5). Bolțul trebuie introdus complet și după aceea trebuie să se rotească cu 90 de grade. După aceea fixați cu șurubul de fixare al echerului. Urmează câteva exemple de aplicații.



Reparații

Dacă aparatul este defect, vă rugăm să vă adresați
Centrului nostru de service → Servicecenter@brw.ch

141051

ÜNİVERSAL AÇI ÖLÇER

Kullanım kılavuzu

Lejant

1. Sabitleme civatası
2. İnce ayar
3. Cetvel sıkma civatası
4. Panoramik lens
5. Ana dayanak çubuğu
6. Açı ölçeği

Spesifikasyon

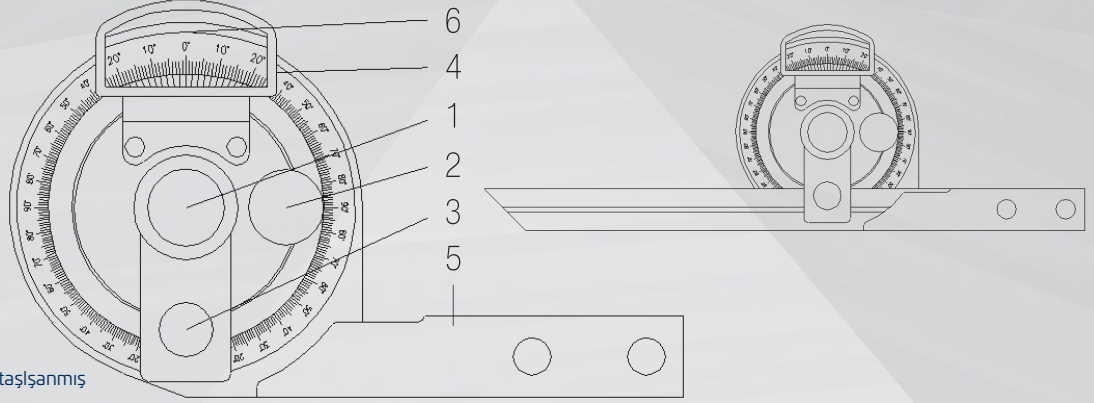
Açı okuma: 4 x 90°
Açı çözünürlüğü: 5' (1/12°)

Özellikleri

Paslanmaz çelik, sertleştirilmiş ve ince taşlanmış
Okuma ölçeği mat krom kaplama
Hassas ölçüm donanımında paralaksız okuma
Panoramik lensli
İnce ayarlı

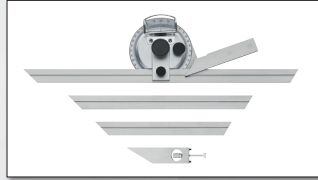
Teslimat kapsamı

- 1 adet lensli ana gövde
- 1 adet cetvel 150 mm
- 1 adet cetvel 200 mm
- 1 adet cetvel 300 mm
- 1 adet açı dayanak çubuğu



Emniyet notları

- Üniversal açı ölçeri mekanik hasarlardan koruyunuz



Özellikler

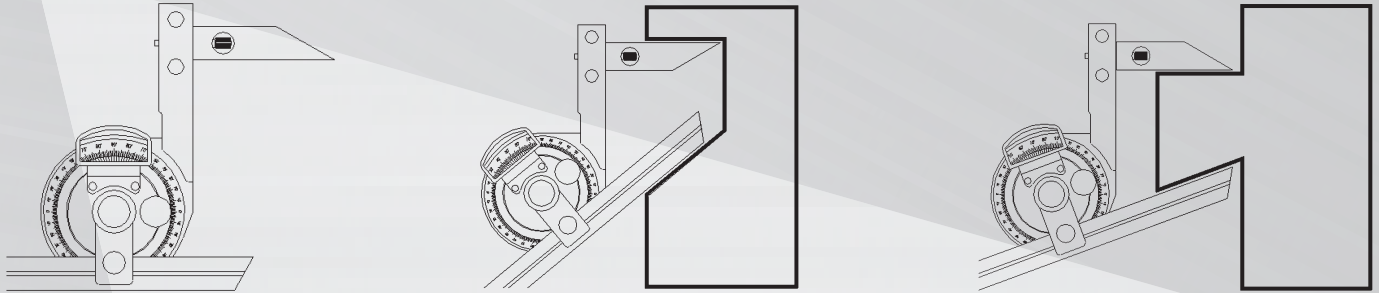
Ana gövde ve cetvel paslanmaz çelikten mamul
Cetveller değiştirilebilir ve kaydırılabilir
Panoramik lens
Mar okuna ölçeği
Yansımaz okuma
Paralaksız hassas ayar donanımı

Bakım notları:

Yüzeyler bakım ürünleri ve yumuşak bir bezle temizlenebilir.

İşletim

Cetveli oluğu yukarı bakacak şekilde kılavuza yerleştiriniz ve istenilen uzunluğu ayarladıktan sonra cetvel sıkma civatasıyla (3) sabitleyiniz. Bir açı, ince ayar (2) ile ayarlanabilir ve sabitleme civatası (1) ile sabitlenebilir. Dış veya iç oluklardaki açılara ölçmek için açı dayanak çubuğunun montajı. Açı dayanak çubuğunun oluk saplamasını yaklaşık 16 - 18 mm dışarı çıkacak şekilde gevşetiniz ve ana dayanak çubuğunun (5) ara boşluğuna yerleştiriniz. Saplamanın tamamen içeri doğru itilmesi ve daha sonra 90 derece döndürülmesi gerekir. Daha sonra açı dayanak çubuğunun sabitleme vidasını kullanarak sabitleyiniz. Aşağıda bazı uygulama örneklerini görebilirsiniz.



Onarımlar

Cihaz arızalı ise, Servis Merkezimize başvurunuz:
Servis merkezi → Servicecenter@brw.ch